

Woordenlijst Nederlands – Roemeens

behorende bij Tweede ronde, editie 2016

Les 1

geachte	stimat
cursist (de)	cursant
geslaagd	trecut
eindtoets (de)	testul final
zelfstudie (de)	autoinstruire
geleerd	învăţat
circa	aproximativ
al te	prea
verstaan	înţelege
zich opgegeven	v-aţi înscris
vervolg (het)	continuare
meedelen	informăm
geplaatst	înscris
ronde (de)	etapă
serie (de)	seria
Delftse	din Delft
methode (de)	metoda
zit in elkaar	este structurată
grammatica (de)	gramatica
cursief	cursiv
gedrukt	scrise
betekenis (de)	semnificaţia
opzoeken	căuta
ernaast	alăturat
uitdrukkingen	expresii
vertaald	traduse
uitgelegd	explicate
in totaal	în total
bevat	conţine
index (de)	index
hierin	-
opgenomen	incluse
daaraan	-
voor het eerst = de eerste keer	
voorkomen	apar
wat voor	ce fel de
gaan om	se tratează
geregeerd	guvernată
droog	uscată
basis (de)	baza
economie (de)	economiei
vele	multe
besproken	discutate
mogelijkheden	posibilităţi
discussie (de)	discuţie

hoofdstuk (het)	capitolul
grondig	amănunţit
voorbereiden	să studiezi
wijzen (op)	subliniem
intensieve	intensiv
puntjes	puncte
tot in de puntjes =	
precies	
rekent	ţineţi cont
minstens	cel puţin
voorbereiding (de)	pregătire
succes (het)	baftă
groet (de)	cu stimă
secretariaat (het)	secretariatul

Les 2

wist	ştiam
lag	se afla
idee (het)	idee
ik had geen flauw idee =	
ik wist het helemaal niet	
de één	unul
meende	gândea
iemand anders	altcineva
bodem (de)	fundul
zei	a spus
een derde	un al treilea
klompen	saboţi din lemn olandezi
intussen	în acelaşi timp
weet ik beter = weet ik	
meer	
werkelijkheid (de)	de fapt
Noordzee (de)	Marea Nordului
evenals	la fel ca şi
onafhankelijke	independent
staat (de)	stat
hoofdstad (de)	capitala
daar van	-
gewone	obişnuită
je kunt je gewone	
schoenen aan = je kunt je	
gewone schoenen dragen	
nergens	nicăieri
kunnen ontdekken =	
gezien	
skates	patine
maten	mărimi

gingen	ne-am dus	werd	a devenit
zo'n	-	handel (de)	comerț
smal	îngustă	Amsterdammers =	
trap (de)	scări	inwoners van Amsterdam	
recht	drept	lieten	au permis
omhoog	în sus	stadhuis (het)	primărie
logisch	logic	bouwen	să construiască
volg	urmez	geworden	devenit
buitenlander (de)	străin	dankzij	datorită
delen	părțile	Lodewijk	Louis
gehoord	auzit	vochtig	umed
Russisch (het)	Rusă	sindsdien	de atunci
Chinees (het)	Chineză	paleis (het)	palatul
Arabisch (het)	Arabă	tentoonstelling (de)	expoziție
Turks (het)	Turcă	afijn, we zien wel = nou	
huisgenoten	colegii de apartament	ja, we beslissen later	
m'n	mea	grachten	canale
ingeburgerd	s-a naturalizat	opgezocht	căutat
doei	Pa!	stelsel (het)	sistem
fietst	se plimbă cu bicicleta	ter wereld = op de wereld	
naartoe	-	maar liefst = wel = niet	
regenkleding (de)	impermeabile	minder dan	
vergadering (de)	întâlnire	bruggen	poduri
zeilen	să navigheze	gegraven	săpate
wou	doream	groei (de)	creșterea
meer (het)	lac	ten behoeve van	în scopul
geloof	cred	vervoer (het)	transportului
kon	puteam	destijds	în vremea aceea
dat doet er niet toe = dat		kooplui	comercianți
is niet belangrijk		goederen	bunurile
zeiden	au spus	lagen	stăteau
zwemmen	înota	zolder (de)	pod
		hierna	după aceea
Les 3		eiland (het)	insula
hoi	salut	ernaartoe	-
ogenblikje	un moment	pont (de)	feribot
roep	chem	dichtbebouwde	dens construită
dagje (het)	zi	wijk (de)	zonă
Chinese	chinezi	ontstaan	apărut
gasten	oaspeții	gevaarlijk	periculos
regelen	să organizăm	mij te gevaarlijk = ik	
te voet	pe jos	vind dat te gevaarlijk	
prettiger	mai plăcut	criminaliteit (de)	criminalitate
warmte (de)	căldură	coffeeshop (de) = café	
uitgangspunt (het)	punctul de plecare	waar softdrugs verkocht	
ontstaan	apariția	worden	
rondom	în jurul	softdrugs	droguri ușoare

verkocht	vândute	schoonvader (de)	socrul
overdrijft	exagerezi	gastheer (de)	gazda
meid	fată	vloer (de)	podeaua
overkomen	întâmplat	tekeningen	desene
nou goed dan = oké		bankstel (het)	canapea
vergat	am uitat	kat (de)	pisică
neem mee	ia cu tine	glazen	de sticlă
plattegrond (de)	harta	album (het)	album
creditcard (de)	cardul de credit	Spitsbergen	Svalbard
hè?	nu-i așa?	geluidsinstallatie (de)	sistemul de sonorizare

Les 4

kom langs	veniți
kwam	se primea
het kwam er niet van = het gebeurde niet	
afspraak (de)	întâlnire
huizen	case
keurig	îngrijit
rij (de)	rând
dak (het)	acoperiș
ervoor	în fața
schuurtje (het)	căsuță pentru scule
populair	popular
van voren	din față
planten	plante
gordijnen	draperiile
verbergen	ascunde
niets te verbergen hebben = er is niets wat ze willen verbergen	
hond (de)	câine
springt	sare
tegemoet	-
kop (de)	capul
krijgt op z'n kop = ze spreken hem boos toe	
kalm	calm
bieden aan	oferim
hangen	atârnam
gang (de)	coridor (de)
paraplu's	umbrele
bak (de)	coș
gaan voor	să ne ducem după
schaal (de)	bol
piano (de)	pian
kast (de)	dulap

schoonvader (de)	socrul
gastheer (de)	gazda
vloer (de)	podeaua
tekeningen	desene
bankstel (het)	canapea
kat (de)	pisică
glazen	de sticlă
album (het)	album
Spitsbergen	Svalbard
geluidsinstallatie (de)	sistemul de sonorizare
platen	plăci
zonnebloemen	floarea soarelui
schilder (de)	pictorul
slaapkamer (de)	dormitorul
badkamer (de)	baia
was (de)	rufele
pc's	PC-uri
koekjes	biscuiți
zich voorstellen	să se prezinte
netjes	îngrijit
schenken in	toarnă
appelsap	suc de mere
vooruit dan maar = oké, ik vind het deze keer goed	
vuil	murdărie
zessen	ora șase

Les 5

manieren	moduri
een heleboel	o mulțime
je redden	salva
enigszins	oarecum
bedoeling (de)	intenția
uit je hoofd	pe de rost
overbodig	de prisos
verschrikkelijk	oribil
zorgen	ai grijă
onbekende	necunoscute
zorgvuldig	atent
beluisteren	ascultă
totdat	până când
zin (de)	propoziție
verstaat	înțelege
uitspraak (de)	pronunția
dient (voor)	servește
vervelend	enervant

groep (de)	grup	verlangen (het)	dorința
in vullen	completați	kregen	avut
bedoeld (voor)	destinat	stap (de)	pasul
uitsluitend	numai	de stap gezet = de	
gedurende	în timpul	beslissing genomen	
geoefend	practicat	seconde (de)	secundă
onder andere	printre altele	spijt (de)	regret
leren	a învăța	leiden	conduce
gehad	avut	trots	mândru
contacten	contacte	verbouwing (de)	renovare
hulpmiddel (het)	instrument	linkerhanden	mâini stângace
zich voordoet	apare	al doende leert men = je	
overzicht (het)	sumar	leert iets door het te doen	
tien tegen één = het is		handig	util
bijna zeker		sla (de)	salată verde
oplossen	rezolva	knikt	dă din cap
pagina (de)	pagina	bloeien	înflorească
blokjes	secțiuni	hobby (de)	hobby
onderdeel (het)	parte	wijst ... aan	subliniază
voorin	în față	bakkerij (de)	brutărie
nou en of = zeker!		smid (de)	fierarul
in je eentje	de unul singur	paard (het)	cal
regel (de)	linie	wagen (de)	căruța
alinea (de)	alineat	verdwenen	dispărut
bedenk	gândește-te la	opheffing (de)	destituire
sprek uit	pronunță-le	bedreigd (met)	amenințat
hardop	cu voce tare	geprotesteerd	protestat
bladzijde (de)	pagina	oorspronkelijke	inițiali
ga je gang = je kunt		bewoners	locuitorii
beginnen		gemeenschap (de)	comunitate
		gebeurtenissen	evenimente
Les 6		tref	afectezi
platteland (het)	țară	begrafnis (de)	înmormântare
eenzaam	singuratic	actie (de)	ațiune
boerderij (de)	fermă	verenigingen	asociații
nog geen	mai puțin de	toneel (het)	teatru
inwoners	rezidenți	jongeren	tineretul
zochten	căutam	landbouw (de)	agricultura
vrijheid (de)	libertate	biedt	oferă
stilte (de)	liniște	bedrijfsleven =	
reageert	reacționează	commerciële bedrijven	
trieste	trist	niettemin	totuși
wijk (de)	cartier	overwegen	consideră
somber	sumbru	gezinnen	familii
winkelcentrum (het)	centru comercial	zich vestigen	să se stabilească
beviel	plăcut	aantrekkelijk	atractiv
geleidelijk	treptat		

is het gedaan met onze
rust = is onze rust
verdwenen

Les 7

koninklijk	regal
wel = misschien niet?	
democratie (de)	democrație
staatsvoofd (het)	șeful statului
werkelijke	reală
verkiezingen	alegeri
grondwet (de)	o constituție
rechten	drepturile
vastliggen	consemnate
formeel	formal
titel (de)	titlu
maakt deel uit (van)	face parte din
overleg (het)	consultare
minister-president (de)	Prim-ministrul
besluit (het)	decizie
handtekening (de)	semnătură
directe	directă
in het openbaar	în public
kwesties	teme
da's = dat is	
nee, en da's maar goed	
ook = gelukkig niet	
verantwoordelijk	răspunzător
handelen	negocia
gering	redușă
echtgenoot (de)	soțul
echtgenote (de)	soția
zussen	surori
zodra	odată ce
daden	fapte
crisis (de)	criză
vervullen	îndeplinesc
nimmer	niciodată
toestemming (de)	acord
niet van deze tijd = dat	
doen we tegenwoordig	
niet meer zo	
kandidaten	candidați
nauwkeurig	precis
onderzocht	examinați
het valt niet mee = het is	
niet makkelijk	

partner (de)	partener
beseffen	își dau seama
privéleven (het)	viața privată
zin (de)	sens
bestaan (het)	existență
leden	membrii
accepteert	acceptă
jaarlijks	anual
miljoenen	milioane
paleizen	palatele
volk (het)	oamenii
koningshuis (het)	monarhie
trouw	fideli
dun	subțire
door dik en dun = onder	
alle omstandigheden	
band (de)	legătura
verleden (het)	trecutul
geliefd	iubiți
rampen	dezastre
troosten	a oferi alinare
plechtigheden	ceremonii
sprookje (het)	basm

Les 8

beste	Dragă
bedankt	Muțumesc
mailtje (het)	e-mail
afgelopen	trecută
aardig	amabil
gewend	obișnuit
zaten	eram
privéschool (de)	școală privată
heb je = zijn er	
jarig	-
kwam tegen	i-am întâlnit
advies (het)	sfat
buurvrouw (de)	vecina
raadde aan	recomandat
katholieke	catolică
weliswaar	deși
legde uit	explicat
openbare scholen	
= scholen die niet	
gebaseerd zijn op een	
godsdiens of filosofie	
daarnaast	în plus

joodse	evreiești	erboven	deasupra
islamitische	islamice	juiste	correct
gebaseerd (op)	bazat	term (de)	termenul
filosofie (de)	filosofie	oudste	cel mai vechi
maatschappelijke	socială	omvatte	includea
groepering (de)	grupare	Limburger = inwoner van	
oprichten	fonda	de provincie Limburg	
behoort (tot)	apartine	Groninger = inwoner van	
type (het)	tip	de provincie Groningen	
kwaliteit (de)	calitate	stromen	curg
leerstof (de)	materialul de studii	Maas (de)	Meuse
leraren	profesorii	Waal (de)	Waalul
voldoen (aan)	să satisfacă	Rijn (de)	Rinul
scheiding (de)	separare	Zwitserland	Elveția
gaf	a dat	Frankrijk	Franța
voordelen	beneficii	loop (de)	cursul
juf (de)	învățătoarea	namen	numele
meester (de)	învățătorul	vandaar dat = daardoor,	
leerlingen	elevii	om die reden	
hetzelfde	aceeași	zuidwesten (het)	sud-vest
geloof (het)	credință	Schelde (de)	fluviul Escaut
bevordert	promovează	verbindt	leagă
integratie (de)	integrarea	Antwerpen	Anvers
buurman (de)	vecin	delen	împart
bijzonder onderwijs =		in tweeën	în două
scholen gebaseerd op een		helften	jumătăți
religie of filosofie		verschillend	diferiți
voortgezet	continuu	open	deschiși
beide	ambele	hartelijk	afectuoși
beroep (het)	profesie	genieten (van)	se bucură
universiteiten	universități	leven (het)	viață
bestaat	există	biertje (het)	bere
onderscheid (het)	diferențiere	carnaval (het)	carnaval
waarschuwde	a avertizat	serieus	serioși
zogenaamde	așa numitele	nuchter	sobri
zwarte	negre	gek	nebun
achtergrond (de)	origine	zou kunnen = misschien,	
beïnvloedt	afectează	mogelijk	
niveau (het)	nivelul	motto (het)	motto-ul
begeleiding (de)	orientare	calvinisten	calviniști
adviseerde	recomandat	vooroordelen	prejudecăți
kant (de)	parte	nog wat	multe
pure	pur	arrogant	aroganți
discriminatie (de)	discriminare	Friezen = inwoners van	
		de provincie Friesland	
		koppig	încăpățânați
Les 9			
bekeken	m-am uitat		

Zeeuwen = inwoners van de provincie Zeeland		voornamen	prenumele
zuinig	economi	jongetjes	băieți
je voorstellen	să-ți închipui	dat hebben we te danken aan = dat is dankzij	
zandvlakte (de)	suprafață nisipoasă	een tijdje	un timp
één grote zandvlakte = overal zand		rijk (het)	imperiul
stroom (de)	curent	van alles	totul
op zoek (naar)	în căutare	opgeven	declare
forens (de)	navetiști	mocht	puteai
elders	în altă parte	koos	alegeai
		bakker (de)	brutar
		komen (aan)	găsit
		dubbele	dublu
Les 10		voornamen	distinse
roos (de)	trandafir	getrouwde	căsătorite
collega (de)	colegul de serviciu	aangenomen	adoptat
eergisteren	alaltăieri	daarachter	-
geboorte (de)	naștere	streepje (het)	linie
bus (de)	autobuz	ertussen	între
bezoekers	vizitatori	naakt	gol
thuiszorg (de)	îngrijire la domiciliu	gaf op	declarau
overdag	în timpul zilei	grappige	amuzant
verzorgen	îngrijirea	ambtenaren	funcționari publici
baby (de)	copilului	vatte op	luau
bezoek (het)	vizită	genoteerd	notat
eerlijk gezegd	sincer să fiu	uiteindelijk	în cele din urmă
zie op (tegen)	mi-e teamă		
lijken (op)	seamană		
beschuit (de)	pesmeți	Les 11	
muisjes	șoricei	woonruimte (de)	spațiu locativ
beschuit met muisjes = bij een geboorte eet men beschuit met een soort suiker		gezocht	se caută
niet te eten = niet lekker		afgestudeerde	absolvent
geen punt = geen probleem		verpleegkundige (de)	asistentă medicală
punt (het)	punct	per direct	imediat
hoe ... hoe	cu cât mai ... cu atât mai	containers	containere
hevig	agresiv	niet zozeer	nu chiar
getwijfeld (over)	aveam îndoială	heerst	predomină
oma (de)	bunica	nood (de)	deficit
genoemd (naar)	numită	studenten	studenți
dagelijks leven (het)	viața de zi cu zi	gehuisvest	găzduiți
roepnaam (de)	numele	achterlaten	lasă în urmă
langzamerhand	treptat	zomaar	pur și simplu
ouderwets	învechite	zich inschrijven	să se înscrie
begrepen	înțeleș	corporatie (de)	corporație
		organisatie (de)	organizație
		verhuurt	dau in chirie

op een gegeven moment		lijnen	linii
= op een zeker moment,		eromheen	în jurul
op een dag		polders	poldere
anderen	alții	kanalen	canale
aangeboden	oferite	waterstand (de)	nivelul apelor
bovenaan	-	grond (de)	pământul
positief	pozitiv	nat	umed
weigeren	refuza	te nat om op te wonen =	
aanbod (het)	ofertă	zo nat dat je er niet op	
proces (het)	proces	kunt wonen	
vergunning (de)	licență	in de loop	în cursul
gebonden	legat	met behulp (van)	cu ajutorul
verhuizen	să se mute	molens	morilor
salaris (het)	salariu	bevond zich	v-ați situat
bezetten	ocupa	zeespiegel (de)	nivelul mării
streeft (naar)	se străduiesc să	zich gerealiseerd	realizat
beschikbaar	disponibile	stond	stat
particuliere	privați	eens	odată
eigenaren	proprietarii	drooggemaakt	s-a uscat
gelden (voor)	se aplică	machines	mașini
regels	reguli	ditmaal	de data aceasta
jawel	-	hiermee	cu aceasta
zich houden (aan)	să respecte	afgesloten	închis
makelaar (de)	agent imobiliară	ontstond	a apărut
slaag	reușești	overgebleven	rezidual
gedeeltelijk	parțial	vormen	formează
verhuren	închirieze	mensenwerk	făcut de oameni
toegestaan	permis	gelegen	aflate
onderhuur (de)	subînchiriere	ziet eruit	arată
bureaus	agențiile	landschap (het)	peisaj
via	prin intermediul	heuvels	dealuri
via via = via familie		heuse	real
of vrienden of andere		berg (de)	munte
mensen die je kent		volkomen	complet
kennissen	cunoștințe	natuurlijke	natural
aanhouder (de)	perseverentul	puur	pur
wint	câștigă	puur natuur = niet door	
de aanhouder wint = wie		de mens gemaakt	
volhoudt, bereikt zijn		bossen	păduri
doel		vanzelf	de la sine
		hout (het)	lemn
Les 12		winst (de)	profit
God	Dumnezeu	behalen	de obținut
schiep	creat	kust (de)	coastei
terecht	pe bună dreptate	stranden	plakje
vliegt	zboară	duinen	dune
stukken	bucăți	spel (het)	joc

trekken aan	atrăg	docenten	profesori
wandelaars	drumeți	directeur (de)	director
wandelen	se plimbă	personeel (het)	personalul
er af	-	klopt	e corect
erbij	-	aanspreken (met)	să te adresezi
conclusie (de)	concluzie	hangt af (van)	depinde
gaan hun eigen gang = doen wat ze zelf willen		gedrag (het)	comportamentul
		formeel	formal
		druk uit	exprimi

Les 13

waar ben ik mee bezig? =
wat ben ik aan het doen?
= waarom doe ik al die
moeite?

aan het voorbereiden

ben = bezig ben met de
voorbereiding

heb je er niets aan = kun
je het niet gebruiken

verderop	mai departe
Belgen	belgienii
noordwesten (het)	nord-vest
dialect (het)	dialect
Antillen	arhipelagul Antilelor
behoren	aparțin
Koninkrijk (het)	Regatului
Suriname	Surinam
allang	de mult timp
kolonie (de)	colonie
Indonesië	Indonezia
Wereldoorlog (de)	al Doilea Război Mondial

vervangen	înlocuiți
Zuid-Afrika	Africa de Sud
variant (de)	variantă
Afrikaans (het)	limba Afrikaans
voortgekomen	derivat
gemeen	în comun
jammer	păcat
ingewikkeld	complicat
noodzaak (de)	necesitate
ingezien	recunoscută

weet-ie = weet hij

lastig
 dificil |

ontkennen
 nega |

weet je wat? = ik heb een
idee

direct	
beantwoorden	răspunde
scheppen	crea
neem aan	presupun
er vandoor	-
nodig	necesar

Les 14

jeugdige	tineri
fietsers	bicicliști
pratend	vorbind
verschijnsel (het)	fenomen
linksaf	la stânga
rechtdoor	drept înainte
automobilisten	șoferii
opgelet	atenție
massa (de)	grămadă
scholengemeenschap = grote school met drie schooltypen onder één dak	
zitten	stau
scholieren	școlari
kiest	alege
z'n	lui
hierover	despre aceasta
om de tien jaar = één keer in de tien jaar	

inzicht (het)	perspectiva	behaald	trecut cu brio
tot voor kort	până de curând	alweer	din nou
vakken	subiecte	vanuit	din
blijkt	se pare că	ideaal (het)	ideal
dat blijkt niet te werken		klachten (over)	plângeri
= het is duidelijk dat dat		huilen	de plâns
niet lukt		om te huilen = erg slecht	
lesprogramma = het		onlangs	recent
curriculum, de vakken		selectie (de)	selectia
die gegeven worden op		toe passen	să aplice
een school of andere		voorzichtig	precaut
onderwijsinstelling		kijk uit	fii atent
lopen uiteen	se abat	haast (de)	grabă
in theorie	în teorie		
kanten	direcțiile	Les 15	
keus (de)	alegere	professionele	profesionale
blijf je bij je eerste keus		voetbalclubs	cluburi de fotbal
= verander je je eerste		lelijk	urât
keus niet meer		lelijk in de problemen =	
voorbereidend	pregătitor	in grote problemen	
opleiding (de)	program de studii	schulden	datorii
waar	adevărat	topsalarissen	salarii de top
was dat maar waar = ik		spelers	jucători
wou dat het waar was		trainers	traineri
kwart (het)	un sfert	luxe (de)	de lux
diploma (het)	diplomă	stadions	stadioane
praktijkgericht	axat pe practică	prestaties	performanță
sluit aan (bij)	se potrivesc	onder de maat = niet	nu suficient de bun
aanleg (de)	competențe	goed genoeg	
interesse (de)	interes	beroep (het)	profesie
makkelijker gezegd		doen een beroep	fac recurs
dan gedaan = het is		red	salvează
moeilijker dan je denkt		ingaan (op)	să reacționeze
het liefst	preferabil	supporters	suporteri
examen (het)	examen	beleven	simt
toelating (de)	admitere	plezier (het)	plăcere
laten toe	admit	als het ware	ca să zicem așa
gedachte (de)	gândul	ontmoeting (de)	întâlnire
verbazing (de)	surpriză	elftal (het)	echipa
tot mijn verbazing = ik		kampioen (de)	campion
was verbaasd		reclame	publicitate
eisen	cerințe	concert (het)	concert
volstrekt	neapărat	opera (de)	operă
negens en tienen = zeer		subsidie (de)	subvenție
goede resultaten		verkeren	se află
magere zesjes = niet		niet zelden	nu mai puțin frecvente
zulke goede resultaten		overeind	drept
magere	slabe		

steun (de)	suport	geen wonder = het is logisch	
voetballers	fotbaliști		
rolmodel (het)	model		
inspirerend	câtă inspirație	Les 16	
team (het)	echipa	dames	doamnelor
krachtige	puternic	heren	domnilor
stimulans (de)	stimul	opzij	deoparte
verdienen terug	recupera	museum (het)	muzeu
investeringen	investiții	duwen	împingeți
dubbel en dwars = helemaal		alstublieft	vă rog frumos
kunst (de)	artă	met z'n allen = allemaal	
knappe	frumos	nauwe	îngust
bal (de)	mingea	gaten	găurile
snelheid (de)	viteză	Willem	Wilhelm
doelpunt (het)	gol	Oranje	de Orania
haat	urăsc	geschoten	împușcat
toeschouwers	spectatori	vaderland (het)	patrie
wedstrijden	competiții	des vaderlands = van het vaderland	
schokkend	șocante	vermoord	ucis
zich schamen	să le fie rușine	omstreeks	cam prin
waag me	îndrăznesc să mă	verzameling (de)	colecție
vechten	a lupta	één voor één	unul câte unul
of ... of niet	chiar dacă ... sau nu ...	in handen	în mâinile
overwinning (de)	victorie	regeren	domni
vuist (de)	pumnul	laat over (aan)	a cedat
op de vuist gaan = gaan vechten		plaatselijke	local
spoor (het)	cale	in zijn plaats	în locul său
vernietiging (de)	distrugere	verschijnt	apare
bezorgt	dă	erft	moștenește
letterlijk	literal	neef (de)	nepot
handen vol werk = veel werk		prins (de)	prinț
openbaar vervoer (het)	transport public	Brussel	Bruxelles
vermogen (het)	valoare	opgevoed	adus
diezelfde	aceiași	Spaanse	spaniol
symbolisch	simbolic	vertegenwoordigen	să reprezente
talenten	talente	of beter gezegd = je kunt beter zeggen	
ontwikkelingslanden	țările în curs de dezvoltare	verzet (het)	rezistență
trainen	instruiesc	gezag (het)	autoritatea
verkopen	vând	legt op	pune pe
slaven	sclavi	godsdienst (de)	religie
beloond	recompensat	protestantisme (het)	protestantismul
gemener	mai obraznic	juist	chiar
wonder (het)	miracol	protestant	protestant
		leiding (de)	conducerea
		opstand (de)	revoltă

de 80-jarige oorlog = de oorlog die 80 jaar duurde (1568-1648)		urenlang	cu orele
periode (de)	perioada	vielen	au căzut
benauwd	sufocant	onbekende	necunoscut
sluiten zich aan	se alătură	hoeveelheid (de)	număr
republiek (de)	republica	dieren	animale
der	-	verdronk	s-au înecat
doodt	ucide	kapot	s-au stricat
beloning (de)	recompensă	stortten in	s-au prăbușit
geschiedt	făcut	landbouwgrond (de)	teren agricol
onafhankelijkheid (de)	independența	onbruikbaar	inutilizabil
reeds	deja	overkomen	se întâmplă
feit (het)	fapt	vond	se găndeau
Europese	europene	verhogen	de înălțat
erkend	recunoscută	zwakke	slabe
behouden	mențin	plekken	locuri
Oranjes	membrii casei de Orania	versterken	de consolidat
bevinden ons	ne găsim	afsluiten	închide
		duurder	mai scump
		technisch	tehnic
		zouden	ar fi
		raken	deveni
		veiliger	mai sigure
		kustlijn (de)	litoral
		tevens	de asemenea
		verbindingen	conexiuni
		recreatie (de)	odihnă
		volledige	complet
		op den duur	până la urmă
		schadelijk	nociv
		milieu (het)	mediu
		delta (de)	deltă
		Deltawerken = het werk aan dijken en dammen in Zuidwest-Nederland	
		voltooid	finalizate
		vijand (de)	inamic
		verslagen	învins
		Les 18	
		pijnlijke	dureros
		ontstoken	iritat
		keel (de)	gât
		maag (de)	stomac
		recept (het)	rețetă
		pil (de)	pastilă
		de pil = een pil om niet in verwachting te raken	
Les 17			
dammen	baraje		
beschermen	protejează		
binnenland (het)	pe teritoriul țării		
hoe gaat dat in z'n werk = hoe doen ze dat			
binnen	în		
sloten	șanțuri		
leverde	furniza		
energie (de)	energie		
machinaal	mecanic		
gemalen	stații de pompare		
pompen	pompează		
honderden	sutele		
doel (het)	scop		
ongetwijfeld	fără îndoială		
dwars	transversal		
zeearmen	-		
stormramp (de)	inundația		
verhaal (het)	istorie		
braken door	s-au spars		
klommen	se urcau		
daken	acoperisuri		
wachtten (op)	așteptau		
redding (de)	salvarea		
ongelukkigen	nefericiți		
dreven	pluteau		

griep prik (de)	vaccin antigripal	van alles en nog wat = een heleboel	
fysiotherapeut (de)	fizioterapeut	zo	aşa
huid (de)	piele	verklaring (de)	Declarație
hart (het)	inimă	tekenen	semneze
verwijzing (de)	referință	erkent	recunoaște
beoordelen	revizuiscă	automatisch	automat
haakjes	paranteze	wennen	te obișnuiești
tussen twee haakjes = overigens		wees	să fii
tanden (de tand): als je last hebt van je tanden, ga je naar de tandarts		hou	păstrează
deeltijd (de)	cu normă redusă	verwarrend	confuz
praktijk (de)	practică	verandering (de)	schimbare
zorg (de)	îngrijire	opeens	brusc
los	liber	voor zover	până la
los daarvan	pe lângă aceasta	als ik jou was = in jouw plaats = mijn voorkeur zou zijn	
vergrijst	îmbătrânește	die van Bram = de naam van Bram	
hoe ... des te vaker	cu cât ... cu atât mai mult mai des	de jouwe	a ta
veronderstel	să presupunem	aankondigingen	anunțurile
opbelt	faci apel	verstuurd	trimis
post (de)	post	de deur uit	afară
teruggebeld	te sună înapoi	bruiloft (de)	nuntă
noodgevallen	cazuri de urgență	met alles erop en eraan = met alles wat erbij hoort	
spoedeisende	-	Bram z'n idee = het idee van Bram	
hulp (de)	Ajutor	gezelschap (het)	companie
datzelfde	același	bruid (de)	mireasa
eventueel	potențial	weggeeft	dă pe degeaba
ambulance (de)	ambulanță	receptie (de)	recepție
zware	grele	diner (het)	cina
schrijven voor	prescrie	tot slot	în cele din urmă
afwachten	așteaptă	vrolijk	vesel
weekje (het)	săptămână	verrassen	surpriză
komt terug	întoarce-te	zelfgemaakte	făcute de ei personal
verkouden	răcit	liedjes	cântece
antibiotica	antibiotice	gedichten	poezii
aandringen	insisti	dansen	să danseze
de meeste	cele mai	bestemming (de)	destinație
gaan over	trec	afscheid (het)	ia la revedere
Les 19		vrijgezel (de)	burlac
beter laat dan nooit = laat is beter dan helemaal niet		gewoonte (de)	obicei
in verwachting	în așteptare	Brams	lui Bram
sta tegenover	am altă poziție față de	wolken	nori
		in de wolken = erg blij	

informeerde	se informa	torentje (het)	turn mic
sprong	a sărit	opgevallen	ați observat
gat (het)	gaură	werkkamer (de)	biroul
sprong een gat in de lucht = was heel erg blij		Hagenaars = inwoners van Den Haag	
gedacht (aan)	gândit	ontwerp (het)	proiect
past (op)	va avea grijă de	waarderen	aprecia
veroverd	ocupat	sociale	social
crèche (de)	creșă	fraaie	frumoasă
draaien om	faceți schimb	vrede (de)	pace
rollen	roluri	zalen	săli
modern	modern	Internationaal	internațională
glimlachen	să zâmbesc	Gerechtshof (het)	Curtea de Justiție
een handje helpen	da o mână de ajutor	conflict (het)	conflict
verzorging (de)	îngrijirea	doen uitspraak (over)	iau hotărâri
kleinkind (het)	nepotului	rechters	judcători
daar ... in	în asta	rechtbank (de)	tribunal
		juridische	juridică
		komen aan	ajungem
		badplaats (de)	stațiune balneară
		schijnt	strălucește
		wild	sălbatică
		frisse	proaspăt
		neus (de)	nas
		een frisse neus halen = lekker buiten lopen	să iei o gură de aer
		pier (de)	dig
		visje (het)	peștișor
		boulevard (de)	boulevard
		mededeling (de)	anunț
		verwacht	aștept
		keren terug	întoarcem
		vissers	pescari
		vertrekpunt (het)	punctul de plecare
		tot zo	pe curând
		Les 21	
		het ging voor de wind = het ging goed	
		gouden	de aur
		moeras (het)	mlaștină
		rijkste	cele mai bogate
		Nederlands bekendste voetballer = de meest bekende voetballer van Nederland	
		nadeel (het)	dezavantaj
Les 20			
goedemiddag	bună ziua		
tocht (de)	tur		
uitleg (de)	explicație		
in tegenstelling tot (i.t.t.) = heel anders dan			
eigendom (het)	proprietatea		
graaf (de)	contelui		
richting (de)	în direcția		
laan (de)	bulevard		
breed	largi		
deftige	bine crescuți		
typisch	tipic		
Haags	orașului Haga		
recht vooruit	drept înainte		
residentie (de)	reședința		
ambassades	ambasade		
bakstenen	cărămida		
vensters	ferestre		
eigenaar (de)	proprietarul		
waar ik het net over had = waar ik net over sprak			
kasteel (het)	castel		
thans	acum		
hebben zitting	ocupă		
plein (het)	scuarul		
demonstraties	demonstrații		
vakbond (de)	uniunea		
staking (de)	grevă		

boten	bărci	immigranten	imigranți
dat lag voor de hand = dat was logisch		joden	evrei
aangezien	întrucât	Portugal	Portugalia
ideale	ideale	komst (de)	sosirea
transport (het)	transport	stimuleerde	au stimulat
technieken	tehnici	geestelijk	spirituală
vervaardigden	au produs	Les 22	
kijkers	binocluri	op gelijke voet met = even belangrijk als	
instrumenten	instrumente	VS (de) = de Verenigde Staten van Amerika	
vaardigheden	competențe	wezenlijk	substanțial
verspreidden zich	s-au răspândit	Unie (de)	Uniunea
konden	puteau	Britse	britanice
bleven	au rămas	koloniën	olonii
kochten	au cumpărat	verklaarden	declarat
graan (het)	cereale	betrekkelijk	comparativ
Polen	Polonia	eenheid (de)	unitate
Scandinavië	Scandinavia	hoop (de)	în speranța
verkochten	vândeau	oorlogen	războaie
zout (het)	sare	voorkomen = zorgen dat het niet gebeurt	
wijn (de)	vin	grenzen	frontierele
wereldzeeën	oceane	subsidies = hulp van de overheid in de vorm van geld	
Azië	Asia	boeren	agricultori
begon	începuse	zekerheid (de)	securitate
peper (de)	pipër	omtrend	în legătură cu
kruiden	condimente	invoerrechten	taxele de import
kwamen (bij)	apăruseră	lidstaten	statele membre
katoen (het)	bumbacul	concurrentie (de)	concurență
zijde (de)	mătasea	buitengewoon	nespus de
goud (het)	aurul	exporteren	să exportezi
cacao (de)	cacao	tegenstanders	adversarii
routes	rute	veroordelen	condamna
vers	proaspăte	kritisch	în mod critic
voedsel (het)	alimente	fort (het)	fortăreață
in slaan	stoca	in strijd (met)	contrar
bewaren	conserva	overeenkomsten	acordurilor
vraag (de)	cerere	uit sluiten (van)	a exclude
vestigingen	sedii	breek af	să dărâmăm
India	India	tarief (het)	tarif
legden		nemen over	preiau
koloniale	colonial	zover	-
musea	muzee		
schilderijen	picturi		
immigratie (de)	imigrația		
bijdrage (de)	contribuție		
ontwikkeling (de)	dezvoltarea		
vluchtelingen	refugiați		

als het zover is = als dat echt gebeurt	
verdedigen	apăra
zich bezighouden (met)	să se preocupe
industrieën	industrii
technologische	tehnologic
vereisen	necesită
wat betreft	în ce privește
naderen	se adresează
tal van	numeroase
wetten	legi
afkomstig (uit)	provenind
voorts	de asemenea
munt (de)	valută
concurrereert	concurează
dollar (de)	dolarul
heden	în ziua de azi
tot op heden = tot nu toe	
varen	urmeaza
koers (de)	cursul
president (de)	președinte
gezamenlijk	comun
militair	militar
optreden (het)	acțiune
laat staan = en helemaal niet	
leger (het)	armată
waardoor	prin care
semi-	semi-
handhaven	menține
voortaan	de acum înainte
hanteren	să utilizeze
scheelt	face diferență
vanzelfsprekend	firesc
enorm	enorm

Les 23

tegen de 3600 = bijna
3600
wie weet = misschien
in dit verband = bij dit
onderwerp
door middel van = met
van ondertitels voorzien
= zorgen dat er
ondertitels komen

zonder ook maar één =
helemaal zonder
vaste uitdrukkingen =
vaste combinaties
mocht een woord je niet
bekend voorkomen = als
een woord je niet bekend
lijkt
wat je te doen staat = wat
je moet doen
neem me niet kwalijk =
excuses
kwalijk = slecht, boos
je hebt nog enige weken
te gaan = de cursus duurt
nog een paar weken
hoog tijd = je moet er
direct mee beginnen
in grote lijnen = de
belangrijkste zaken
sta je niet met je mond
vol tanden = weet je wat
je moet zeggen
zijn we bij jou aan het
juiste adres = kan jij ons
alles vertellen
je weet er alles van af =
je weet alles erover
zo goed als = bijna
stil vallen = stoppen
daar heb je geen zin in =
dat wil je niet
je hebt er schoon
genoeg van = je wilt dat
helemaal niet meer

Les 24

geeft uit	alocă
bruto nationaal product = alles wat een land aan goederen en diensten produceert	
ontwikkelingshulp (de)	ajutor pentru dezvoltare
samenwerking (de)	cooperare
borst (de)	piept
zij slaan zich op de borst = zij zijn trots	
percentage (het)	procentaj
stellen	susțin

vernietigend	distructivă	het Westen kan het niet	
oordeel (het)	judecată	maken = het is niet	
zo ja	dacă da	verantwoord als het	
tegenstanders	adversarii	Westen dat doet	
geholpen	a ajutat	stoppen	să se oprească
omstandigheden	condițiile	geweten (het)	conștiință
verbeterd	ameliorat	trek (de)	pofta
bovenlaag (de)	pătura superioară	hoeven	nevoiți
vult	umple	geluk (het)	fericirea
lot (het)	mulțimea		
armen	săraci	Les 25	
westerse	vestice	historische	istoric
leefstijl (de)	stilul de viață	gebombardeerd	bombardat
overnemen	de a prelua	kern (de)	centrul
hebben er eeuwen over		bleef	a rămas
gedaan = het duurde		steen (de)	piatră
honderden jaren voordat		bleef geen steen op de	
projecten	proiecte	andere = gingen alle	
opgezet	înființate	gebouwen kapot	
initiatieven	inițiativele	beeld (het)	imaginea
voorwaarden	prevederi	kunstenaar (de)	artistului
verleend	acordat	nieuwbouw (de)	construcțiile noi
eisen	solicită	markthallen	-
uitgaven	cheltuieli	theater (het)	teatru
ijzeren	de fier	vlakbij	în apropiere
greep (de)	strângere	gewerkt	se lucrează
in een ijzeren greep =		overhemden	cămăși
helemaal in hun macht		mouwen	mânecele
lijden	suferă	opgerold	suflecate
verlies (het)	pierdere	steken	să scoți
voorstanders	susținătorii	je handen uit de mouwen	
erfenis (de)	moștenirea	steken = aan het werk	
derhalve	prin urmare	gaan	
morele	morală	werkzaam	activi
verplichting (de)	obligația	waaraan	cărui fapt
wel degelijk = zeker wél		dankt (aan)	i se datorează
gericht	concentrate	geheim (het)	secretul
specifieke	specifice	bereikbaar	accessibili
behoefte	nevoi	tientallen	zeci
middenklasse (de)	clasa de mijloc	leggen aan	sunt conectate
opkomen	să se dezvolte	in volle zee = midden op	
relaties	relații	zee	
evenwicht (het)	echilibru	verstand (het)	cunoștințe
brenge	ar aduce	waterbouw (de)	hidrotehnică
gaat gepaard (met)	este însoțit	compleet	complet
overdracht (de)	transfer	terrein (het)	teren
		aangelegd	construit

diepte (de)	adâncimii	handsfree	-
getransporteerd	transportate	navigatie (de)	navigație
Duitse	germană	verkeersinformatie (de)	informație privind traficul
Ruhrgebied (het)	regiunea Ruhr	borden	panouri
aangevoerd	aduse	snelweg (de)	autostradă
olie (de)	ulei	files	ambuteiaj
ijzererts (het)	minereu de fier	vervijfvoudigd	crescut de cinci ori
steenkool (de)	cărbune	waaruit	de unde
ton (de)	tone	toename (de)	creșterea
schatting (de)	estimare	stijging (de)	sporirea
naar schatting = ongeveer		participatie (de)	participarii
binnenvaart (de)	transport fluvial	factor (de)	factor
getallen	cifre	lengte (de)	lungime
logistiek (de)	logistica	spits (de)	orele de vârf
Rotterdamse	din Rotterdam	waarnemingen	observațiile
functioneert	funcționează	parttimers = mensen die minder dan 36 uur per week werken	
schip (het)	navă	veelal	deseori
lossen (het)	descărcarea	fulltimers = mensen die 36 of meer uur per week werken	
laden (het)	încărcarea	houden op	încetează
geautomatiseerd	automatizat	opening (de)	deschidere
binnen- = binnenland	interior- = pe teritoriul țării	onvermijdelijk	inevitabil
hierdoor	-	recreatief	recreațional
samenstelling (de)	compoziția	pad (het)	drum
Rotterdamers	locuitorii din Rotterdam	ze zijn op pad = ze gaan uit	
mengsel (het)	amestec	neemt af	scade
diverse	diferite	benodigde	necesar
multicultureel	multicultural	juist	chiar
Les 26		simpel	simplicu
afhankelijker	mai dependenți	megabioscoop (de)	cinema multiplex
concludeert	conchide	skibaan (de)	pistă de ski
Sociaal en Cultureel Planbureau = instituut dat onderzoek doet en de regering adviseert		wel zo eerlijk = dat is eerlijker	
toegenomen	crescut	bezit (het)	posesia
huishoudens	gospodării	bedacht	conceput
interview (het)	interviu	zijn niet doorgegaan = zijn niet in praktijk gebracht	nu au trecut = nu sunt puse în aplicare
onderzoeker (de)	cercetătorul	accijns (de)	accizelor
komt neer (op)	se rezumă la	benzine (de)	benzină
delen	pentru a partaja	bestrijdt	lupte
efficiënte	eficient	grensstreken	zonele de frontieră
vervoermiddel (het)	mijloc de transport		
comfortabeler	mai confortabil		
uitgerust (met)	echipat		

tanken	ca să alimenteze	vertoonde	a înregistrat
uitbreiding	expansiunea	scherpe	drastică
wegennet (het)	rețelei de drumuri	vermindert	se reduce
verleden tijd = voorbij		uitkomen	să fie
vrees	frică	scholing (de)	formare
teleurstellen	să dezamăgesc	aan de slag = aan het werk	
Les 27		anderzijds	pe de altă parte
categorieën	categorii	aarzelen	ezită
kinderbijslag (de)	alocații pentru copil	in dienst nemen	să angajeze
bijstand (de)	asistență	vergrijzing (de)	îmbătrânirea
wegens	din cauza	rijzen	se ridică
loon (het)	salariu	relatief	relativ
bankrekening (de)	contul bancar	de beroepsbevolking =	
kader (het)	cadrul	alle mensen die (kunnen)	
in het kader van = op		werken	
basis van		een antwoord = een	
arbeidsongeschiktheid	incapacitate de muncă	oplossing	
(de)		Les 28	
percentage (het)	procentaj	tulpen	lalele
ontslag (het)	concediere	treft aan	găsiți
voormalige	fostul	etalages	geamuri
gehandicapt	invalizi	gloeilampen	becuri
langdurig	pe termen lung	geproduceerd	produse
zieken	bolnavi	productie (de)	producție
voorzieningen	facilități	voornamelijk	mai ales
pensioen (het)	pensie	export (de)	export
minimumloon (het)	salariul minim	consumptie (de)	consumul
verzorgd	îngrijit	verwerking (de)	prelucrare
wieg (de)	leagăn	patat (de)	cartofi prăjiți
graf (het)	mormânt	chips	chips-uri
verzorgingsstaat (de)	statul bunăstării	vlammetje (het)	flacăra mică
herstelde zich	și-a revenit	slaat (op)	face referire
draaide	funcționa	aanzienlijke	semnificative
motor (de)	motor	hoeveelheden	cantitățile
diegenen	cei	aardgas (het)	gaz natural
middelen	resurse	kookt	gătește
middelen van bestaan =		gehaald	eliminat
werk en/of geld		geëxporteerd	exportat
regeling (de)	regulament	dankbaar	recunoscător
ingesteld	instituit	bron (de)	sursă
tijden	timpurile	lopen rond	merg pe jos
nam af	scăzut	koeien	vaci
werkgelegenheid (de)	ocuparea forței de muncă	zuivel (de)	lactate
plotseling	subit	bol (de)	sferă
tempo (het)	tempo	herkent	recunoașteți
tegelijkertijd	în același timp		

vermoedelijk	probabil	helder	limpede
Goudse	Gouda		
varkentje	Porcul	Les 29	
veeteelt (de)	creșterea animalelor	kijkt aan (tegen)	privesc
klant (de)	clientul	nadruk (de - op)	accent
tomaat (de)	roșia	onderlinge	reciprocă
tuinbouw (de) = sector die groente, fruit en bloemen produceert		rivaliteit (de)	rivalitate
bollenvelden = grote velden met bloemen		gemeenschappelijke belangen	comune interese
bezocht	vizitat	houding (de)	atitudine
daar heen	acolo	ten opzichte van	cu privire la
geel	galben	concentratiekampen	lagăre de concentrare
paars	violet	zich verzet	s-a opus
regenboog (de)	curcubeului	hiervan	de aceasta
paprika's	ardei	overtuigd (van)	convins
kas (de)	seră	opvallend	frapant
streek (de)	regiunea	gesproken	vorbit
er = kassen		geschreven	scris
's nachts	Noaptea	bijeenkomsten	reuniuni
licht (het)	lumină	publiek (het)	public
productiviteit (de)	productivitatea	behoorlijk	destul de
verkoop (de)	vânzarea	nummer (het)	numărul
veilingen	licitații	nummer 1 = de belangrijkste	
lamp	lampă	degelijke	decent
multinational (de)	multinațional	waardering (de)	apreciere
aangeduid	denumit	vergelijking (de)	comparație
fabriek (de)	fabrică	Duitsers	germanii
groeide uit	a devenit	tamelijk	relativ
latere	ulterior	gewoonlijk	obișnuit
elektronica	electronică	baas (de)	șeful
concern (het)	grup	waren ze ons de baas = waren ze beter dan wij	
aandeel (het)	contribuție	wedstrijd (de)	meci
dvd-systemen	sistemele DVD	ook al weer	-
weggehaald	îndepărtat	helden	eroii
innovatie (de)	inovație	verloren	pierdut
technologie (de)	tehnologie	ploeg (de)	echipa
kunststoffen	materiale plastice	bijgewoond	participat
verwerkt	prelucrate	geest (de)	minte
stoelen	scaune	betrekkingen	relațiile
ervan = van kunststof		zodanig	atât de
petrochemische	petrochimic	de baas speelde = zijn wil oplegde, alles wilde	
producent (de)	producător	regelen	
momenteel	în prezent	revolutie (de)	revoluție
leider (de)	lider	stichtten	fondat
heerlijk	delicios		

afzonderlijke	unic	blauw op straat = politie op straat	
in Nederlandse ogen = volgens de Nederlanders		uitgesloten	exclus
zuidelijk	sudic	lokt uit	declanșează
veel minder	mult mai puțin	camera's	camere video
bezwaar (het)	obiecție	aanbrengen	de instalat
delta (de)	deltă	privacy (de)	confidențialitate
schouders	umerii	daders	infractorii
de schouders zetten		gepakt	prinși
onder iets = hard werken voor iets		preventief	preventiv
overkant (de)	cealaltă parte	fouilleren	să percheziționeze
Kanaal (het)	Canalului	arresteren	a aresta
Britten	britanicii	cellen	celule
hechten (aan)	sunt atașați	gevangenis	închisori
tradities	tradiții	stelling (de)	afirmația
humor (de)	umor	luidt	susține
in hoeverre	în ce măsură	spreken aan (op)	adresează
voortreffelijk	remarcabil	steekpartij (de)	înjunghiere
koks	bucătari	loop op	suport
sterren	celebrități	schotwond (de)	rană de împușcatură
lijf (het)	corp	wapens	arme
tegen het lijf lopen = ontmoeten		verwijten	să reproșeze
		valt de ouders iets te verwijten = is het de schuld van de ouders	
Les 30		verkeerd	greșit
durven	îndrăznesc	gegaan	mers
ingebroken	jefuită	opvoeding (de)	educația
gestolen	furate	oefenen uit	exercită
enig	singură	media	mass-media
aantasting (de)	violare	kippen	găinile
berusten (in)	să ne bazăm	zijn er als de kippen bij = zijn er heel snel bij	
waarover	despre ce	deskundigen	experții
windt zich op (over)	să se agite	politici	politicienii
klagen (over)	se plâng	komen aan het woord = mogen zeggen wat ze ervan vinden	
geweld (het)	violență	denkt na (over)	se gândește
van nabij	îndeaproape	streng	aspru
meemaken	le trăim	straffen	pedepse
plegen	comit	organiseren	de organizat
verveling (de)	plictiseală	opzetten	înființarea
uit verveling = omdat ze zich vervelen		raad (de)	consiliu
protest (het)	protest	goede raad is duur = het is moeilijk om een goede oplossing te vinden	
grijpt in	intervine		
keihard	din greu		
omvang (de)	mărimea		

Les 31

plank (de)	raft
hoe krijgt de Nederlander brood op de plank = hoe verdient hij geld	
is in staat	este capabil
kost (de)	costul
diagram (het)	diagrama
afleiden (uit)	deduci
sector (de)	sectorul
diensten	servicii
van dienst zijn	să deservească
buitenshuis	în aer liber
kant-en-klare maaltijden	gata pentru consum
bezorgen	mâncăruri
bestellen	să livreze
reisbureau (het)	comandă
kantoor (het)	agenție de turism
beheer (het)	birouul
netwerk (het)	managementul
specialisten	rețelei
uitzendbureau (het)	specialiștilor
resultaat (het)	agenție de muncă
catering (de)	rezultatul
tallose	catering
schieten	nenumărate
paddenstoelen	apar
schieten als paddenstoelen uit de grond = er komen heel snel veel nieuwe bij	ciupercile
nader	mai departe
constateren	constatăm
banen	locuri de muncă
inkomsten	venituri
arbeiders	muncitori
laaggeschoold	subcalificată
trachten	încearcă
lagelonenlanden	țările cu salarii mici
traditionele	tradițional
huisvrouw (de)	gospodină
massaal	masiv
zijn de arbeidsmarkt opgegaan = zijn gaan werken	
blik (de)	privire

leert	ne învață
vrouwelijke	feminin
gemiddelde	mediul
merk op	observă
zakelijke	afaceri
dienstverlening (de)	prestarea serviciilor
zorg (de)	îngrijire
redenen	motivele
combineren	să combine
bezuinigingen	restricții bugetare
gerekend	numărat
gewerkte	lucrate
figuur (de)	figura
op eigen benen staan = zelfstandig zijn	
carrière (de)	carieră
tijdelijke	temporar
contract (het)	contractul
discriminatie (de)	discriminare
flexibiliteit (de)	flexibilitate
norm (de)	standard
is de norm = is normaal	
geregeld	regulat
wisselen	schimba

Les 32

solliciteren	a aplica
advertentie (de)	anunț
dienst (de)	serviciu
nadere	adaugătoare
slim	inteligent
stuur op	trimiți
à	-
A4-tje = blad papier van 21 x 30 cm	
cv (het)	CV
maximaal	maxim
kantje (het)	o parte
tenzij	cu excepția cazului
digitaal	digital
bijlage (de)	anexă
uitnodigen (voor)	te invită
stevige	fermă
hieronder	aici mai jos
formuleren	să formulezi
zwanger	gravidă

kunt u daar kwijt = kunt u daar ophangen		je hebt er je handen vol aan = het levert je veel werk op	
commissie (de)	comisie	opgewekt	voios
zullen	vor	knie (de)	geniunchi
voorafgaand (aan)	înainte de	heeft het aan haar knie = ze heeft last van haar knie	
inleiding (de)	introducere	moe	obosită
kopje (het)	ceașca	lichamelijk	fizic
geïnteresseerd	interesat	rollator (de)	scaunul cu rotile
eigenschappen	caracteristici	schuiven	să împingă
acht	vă considerați	laat haar maar schuiven = ze redt zich wel	
beschrijft	descrieți	raakt kwijt	pierde
opgedaan	dobândite	naarmate	deoarece
recente	recent	vergiste zich	greșit
werkkring (de)	loc de muncă	voordeur (de)	ușa din față
hield ... in	prevedea	kwaad	rea
onbetaald	neplătit	sleutel (de)	cheia
verrichten	a efectua	paste	se potrivea
relevant	relevant	na verloop van tijd = na enige tijd	
aspect (het)	aspect	drong door (tot)	pătruns
concreet	concret	vergissing (de)	greșeală
soortgelijke	asemănătoare	omgekeerd	invers
in de orde van = ongeveer		protesteer	protestez
verscheidene	câteva	verzorgingstehuis = tehuis voor mensen die niet voor zichzelf kunnen zorgen	
referenties	referințe	meedoen (met)	alătura
een dezer dagen = binnenkort		activiteiten	activităților
ten slotte	în final	structuur (de)	structură
definitieve	definitivă	vierde	sărbătorit
uitlopen	să dureze	verjaardag (de)	zi de naștere
waar	adevarată	boos	supărat
genoegen (het)	plăcere	principiël	din principiu
wensen	vă dorim	inrichting (de)	aranjament
terugreis (de)	întoarcere	vertrouwen (het)	încredere
opmerking (de)	remarcă	streng	sever
tegenover	vizavi	eenzamer	mai singuratic
ingang (de)	intrare	benadering (de)	abordare
		onmenselijk	inuman
		vertrouwde	de încredere
		overgang (de)	tranziția
		medewerker (de)	angajat
Les 33			
tussen de middag = tussen 12 en 2 uur			
park (het)	parc		
uitvoerig	detaliat		
opgroeiende	în creștere		
bejaarde	în vârstă		
gepasseerd	trecut		
zelfstandig	pe cont propriu		

wekt	trezește	onzin (de)	prostie
wassen	să se spele	festivals	festivaluri
kleden	să se îmbrace	beroemde	celebri
wezen	să fie	dj's	DJ
houdt voet bij stuk = houdt vol		zul je bedoelen = bedoel je zeker	
verlof (het)	concediu	Concertgebouw	Sala de Concerte
zorgverlof = vrije dagen om voor iemand te zorgen		violiste	violonist
overweging (de)	în considerație	optreedt	performează
in overweging geven = aanraden		dansers	dansatori
personeelszaken	resurse umane	bezuinigt	face economii
regelingen	reglementări	wegbezuinigen = iemand ontslaan met als excuus:	
klok (de)	ceasul	bezuinigingen	
draaien we de klok terug = doen we alles weer net als vroeger		barbaars	barbar
		schrijvers	scriitori
		e-book = digitaal boek	
		downloaden	downloada
		niks	nimic
		niks voor mij = daar heb ik geen zin in	
Les 34		schermpje	ecran mic
monumenten	monumente	voorgelezen	citit cu voce tare
klassiek	clasic	lazen ... voor	citeau mai departe
romantisch	romantic	jij liever dan ik = ik heb er geen zin in, jij blijkbaar wel	
orkest (het)	orchestra	daar weet ik het fijne niet van = dat weet ik niet	
Wagenings = uit Wageningen		precies	
drankje (het)	băutură	'es = eens	
bar (de)	bar	barbecue (de)	grătar
presenteren zich	se prezintă	sapjes	sucuri
culturele	culturale	sterkte	putere
het publiek = mensen die komen kijken en luisteren			
koren	coruri	Les 35	
dansschool (de)	scoli de dans	riep	exclama
amateur (de)	amatori	grootvader (de)	bunicul
bands	trupe	liep achter	a rămas în urmă
na elven = na 11 uur		achterstand (de)	restanță
poëzie (de)	poezie	voorsprong (de)	săritură
dichters	poeți	haast	avans
dragen voor	desemnează	abortus (de)	avortul
gebied (het)	în domeniul	vervolgd	urmărit penal
ah joh	-	wijd	pe scară largă
valt	include	verbreid	răspândit
literatuur (de)	literatură	prostitutie (de)	prostituția
wat 'n	ce		

euthanasie (de)	eutanasia	voorkant (de)	față
strafbaar	se pedepsesc	camping (de)	camping
legaal	legal	kruisje (het)	semn
daalt	scade	caravan (de)	rulotă
landelijk	la nivel national	toiletten	toaletele
overlijden (aan)	mor	lawaaï (het)	zgomot
verslaafden	dependenți	geuren	mirosurile
drugs	droguri	pa	tata
mede	prin	blijkbaar	aparent
voorlichting (de)	sensibilizare	beweging (de)	mișcare
onrecht (het)	nedreptate	is hij niet in beweging te	
aangepakt	abordată	krijgen = doet hij nooit	
na gaan	de verificat	aan sport	
overgebracht	transferate	vanmorgen	în această dimineață
laat toe	permite	top (de)	vârful
machtig	puternică	zet op	pune-ți
islam (de)	islamul	hoed (de)	pălăria
vraagstukken	chestiuni	luxe (de)	lux
religieuze	religioase	brandende	care arde
stromingen	curentele	kale	cheli
gelovig	credincioși	overdreven	exagerat
waarden	valorile	brengt door	peters
ethisch	etic	gras (het)	iarbă
verantwoord	responsabilitate	schaduw (de)	umbra
originele	originală	ijs (het)	gheată
start	începe	doeken	prosoape
reeks (de)	serie	voorhoofd (het)	frunte
zich uiten	se exprima	schuld (de)	vina
waarna	după care	ruzie (de)	ceartă
wijs	înțeleaptă	ma	mama
ei (het)	oul	paniek (de)	panică
het ei van Columbus =		voorraden	stocuri
een simpele en slimme		op	-
oplossing		hagelslag (de)	un fel de fulgi de ciocolată
eindeloos	nesfârșit	tranen	lacrimi
voorspelbaar	previzibil	lekkerder	mai gustoasă
compromis (het)	compromis	smaken	gusturile
uitzichtloos	deznădăjduit	smaken verschillen =	
verzoek (het)	cererea	iedereen heeft zijn eigen	
willekeurig	la întâmplare	voorkeur	
berust (op)	este bazat	lust	poftă
misverstand (het)	neînțelegere	eeuwige	eternă
des te beter	cu atât mai bine	pot (de)	oală
Les 36		de Hollandse pot =	
kaartje (het)	carte poștală	typisch Hollands eten	
zonnige	însorit	oren	urechi

verliefd	îndrăgostită	centen	banii
tot over haar oren		op naar Het Hoekje =	
verliefd = heel erg		laten we naar Het Hoekje	
verliefd		gaan	
spiegel (de)	oglindă	begrijpen	înțelegem
hals (de)	gâtul	schrikt	speriați
vaag	vag	bekennen	să mărturisesc
staren	se holbează	in eerste instantie	în primul rând
knappere	chipeși	toestand (de)	situația
kerels	baieti	voortduren	persista
nalaten	a lăsa	zich afspeelt	are loc
rede (de)	motiv	dat wil je niet weten =	
vatbaar	susceptibilă	dat is heel erg	
ze is niet voor rede		patroon (het)	model
vatbaar = ze wil niet		harddrugs	droguri tari
luisteren		lopen in elkaar over =	
blind	orb	er is geen onderscheid	
wat ik moet beginnen =		tussen	
wat ik moet doen		reëel	real
PS = extra regel		opzet (de)	pregătirea
onderaan de brief		afwijkt (van)	diferă
		officier van justitie (de)	procuror
Les 37		cannabis (de)	canabis
goedenavond	bună seara	gewicht (het)	greutate
namens	în numele	gram (het)	grame
college (het)	colegiului	gedoogd	tolerant
burgemeester (de)	primar	erkende	recunoscut
wethouders	consilieri municipali	dagvoorraad (de)	stoc de zi cu zi
coffeeshop (de) = café		jongeman (de)	tânăr
waar softdrugs verkocht		haar (het)	păr
worden		lachen	să râd
gemeenteraad (de)	Consiliul Local	laat me niet lachen = dat	
besloten	hotărât	is onzin	
bij wijze van	prin intermediul	achterdeur (de)	ușa din spate
experiment (het)	experiment	gaat aan	îngrijorează
beheren	să administreze	herinner	amintesc
aanstaande	viitor	proef (de)	încercare
toezicht (het)	supraveghere	brengen uit	aruncăm
strak	strâns	verslag (het)	raportul
controle (de)	control	mocht blijken dat = als	
sprekers	vorbitor	blijkt dat	
verzoek	cerere	verloopt	se face
pardon	mă scuzați	einde verhaal =	
microfoon (de)	microfonul	afgelopen	
voorzitter (de)	președinte	belofte (de)	promisiune
criminele	penale		
handelingen	proceduri		

Les 38

stralende	radiant
hemel (de)	cer
palmbomen	palmier
uithoek (de)	colț
Caribische Zee	Marea Caraibelor
boeiend	interesantă
weer (het)	vreme
Afrikanen	africani
slavernij (de)	sclavie
afgeschaft	eliminată
Antillianen	locuitorii insulelor Antille
armoede (de)	sărăcie
onder de armoedegrens = ver onder het minimuminkomen	
monetair	monetar
het IMF: een internationale bank die geld leent aan arme landen	
lenen	a împrumuta
ontslagen	concediați
gesneden (in)	tăiat
perspectieven	perspective
bestrijding (de)	lupta
prachtige	frumoase
begeleid	însoțiți
luide	zgomotoasă
ritmische	ritmică
stemming (de)	starea de spirit
de stemming zit er goed in = iedereen is in een goede stemming	
blond	blond
bruin	maro
klapt	aplaudează
enthousiast	entuziast
Latijns-Amerika	America Latină
mis	greșit
hadden het kunnen weten = konden het weten, maar dachten er niet aan	
vindt plaats	are loc
deelnemers	participanți
salsa	salsa
rap	rap

draagt bij (aan)	contribuie
feestvreugde (de)	sărbătoare
illegaal	ilegal
roepen	strigă
verhoudingen	relațiile
dringend	urgent
herziening (de)	revizuire
waren aan herziening toe = moesten herzien (veranderd) worden	
ingrijpend	radical
opbouwen	construiesc
overige	restul

Les 39

opgevangen	prinși
opgenomen	primit
ontleende	derivat
naam (de)	numele
gastvrij	ospitalier
tolerant	tolerant
Marokko	Maroc
Turkije	Turcia
aantrok	atras
nationaliteit (de)	naționalitatea
verworven	dobândit
Surinamers	locuitorii din Surinam
eveneens	de asemenea
kozen	au ales
afspraken	acorduri
asielprocedures	procedura de azil
aanvraag (de)	cerere
ingediend	aplicat
centra	depusă
jarenlang	ani la rând
spanning (de)	tensiune
degenen	cei
afgewezen	respinsă
advocaat (de)	avocat
nemen een advocaat in de arm = zoeken een advocaat	
mislukt	eșuat
verwijderd	interzis
terugkeer (de)	înțoarcere
illegalen	ilegali
schoonmaak (de)	curățarea

horeca = de sector hotel/ restaurant/café		wij zijn het zat = we hebben er genoeg van	
migratie (de)	migrație	boren	să forăm
verkrijgen	obțin	scheuren	crăpături
zien te verkrijgen = proberen te verkrijgen		zichtbaar	vizibil
dat heeft heel wat voeten in de aarde = dat kost grote moeite		onverkoopbaar	imposibil de vândut
hoogopgeleiden	cu înaltă calificare	windenergie (de)	energia eoliană
waard	valoros	opraakt	nu se termină
van het kastje naar de muur = van het ene loket naar het andere		CO ₂ -uitstoot (de)	emisiile de CO ₂
komen in aanmerking voor = hebben recht op		fossiele	fosil
materieel	material	duurzaam	durabil
isolement (het)	izolare	zult u bedoelen = bedoelt u zeker	
buitenlandse	străin	windmolens	morile de vânt
geliefde	iubit	windpark (het)	parc eolian
vernomen	auzit	reken maar = dat is zeker	
inburgering = het proces van inburgeren		tegenwind (de)	vânt din față
houdt in	implică	lelijke	urâte
je aanpast (aan)	te ajustezi	landschapsvervuiling	poluarea peisajului
je thuis voelen	te simți ca acasă	vervuiling (de)	poluare
millennium (het)	mileniului	lawaaioverlast (de)	poluarea fonică
voelen zich als een vis in het water = voelen zich in hun element		neergezet	puse
gastland (het)	țara de gazdă	harder	mai tare
allerbeste	cel mai bun	koelkast (de)	frigider
		wil iets kwijt = wil iets zeggen	
Les 40		capaciteit (de)	capacitate
radio (de)	radio	plaatsen	locuri
programma (het)	program	neerzetten	să pui
luisteraars	ascultătorii	stunten	casadorii
uitzending (de)	difuzare	kip (de)	pui
rechtstreeks	direct	vos (de)	vulpe
gaswinning (de)	gaz	zwaar	grele
actiegroep (de)	grup de acțiune	biologische	biologic
schokkend	șocant	kakelt	tot vorbesc
draait	ruleaza	heus	real
Groningse = van Groningen		aanbieding	ofertă
merken	observăm	gecontroleerd	verificat
aardbevingen	cutremure	meneertje (het)	domnule
zat	săturați	van de wind kan niemand leven = iedereen moet geld verdienen	
		Les 41	
		telt	numără
		analyses	analize
		gewijd (aan)	dedicat

beschouwingen	reflecții	spreekt tot de	
gepubliceerd	publicate	verbeelding = maakt	
poging (de)	încercare	grote indruk, brengt de	
plat	plată	fantasie op gang	
kenmerken	caracteristici	ga je erop uit = maak je	
eigenschap (de)	proprietate	een tochtje naar buiten	
moraal (de)	moralitatea	op de fiets zijn ze in	
milieubewust	responsabili față de	hun element = ze fietsen	
	mediu	graag en kunnen het goed	
afval (het)	deșeu	element (het)	lement
plastic (het)	plastic	conditie (de)	stare
opgewekt	generată	adem (de)	respirație
zonnepanelen	panouri solare	ruik	miroase
boterham (de)	tartină	zuivere	pur
dat zegt niets = dat		stevig	ferm
betekent niets		trap	calcă
opmerken	observa	Les 42	
dichtheid (de)	densitate	oudejaarsavond (de)	ajunul anului nou
meet	măsoari	kerstboom (de)	pomul de crăciun
bekijkt	privești	nieuwjaarskaarten	felicități de Anul Nou
las	am citit	ruikt	miroase
artikel (het)	articol	zoete	dulci
onbewuste	inconștient	oliebollen	gogoși
motief (het)	motivul	gebakken	coțți
aldus	spune	champagne (de)	șampanie
journalist (de)	jurnalistul	vuurwerk (het)	focuri de artificii
slaat	bate	af steken	aprinde
spijker (de)	cui	spelletjes	jocuri
slaat-ie (= hij) de spijker		opblijven	șadă
op de kop = heeft hij		volwassenen	adultii
helemaal gelijk		hoogtepunten	punctele culminante
zakenlui	oameni de afaceri	dieptepunten	cel mai jos nivel
hoogleraren	profesori	tongen	limbile
staatssecretaris (de) =		wat maakte de tongen	
onderminister		los = waarover praatte	
dief (de)	hoțul	iedereen?	
paden	căi	de tijd vliegt = de tijd	
aanduidingen	indicații	gaat snel	
verrast	uimiște	herinneringen	amintiri
korenvelden	lanuri de porumb	hetzij	fie
weilanden	pășuni	voornemens	intenții
teruggegeven	întors	sigaret (de)	țigară
avontuurlijk	aventuros	opsteken	aprinde
verbeelding (de)	imaginație	Italiaans (het)	limba italiană
		zich gedragen	se comporta

wat ervan terecht komt = wat ze in praktijk zullen brengen	
volgend	următorul
aanleiding (de)	În urma
nuttigste	cel mai util
commentaar (het)	comentariu
bood	oferit
stof (de)	materie
onderwerpen	subiecte
gemist	ratate
materiaal (het)	material
had je willen praten = je wilde praten, maar het is niet gebeurd	
vloeiend	fluent
zucht	suspini
fase (de)	faza
te veel gevraagd = onmogelijk	
grondslag (de)	temeiul
ontkomt (aan)	scăpa
komende	viitoare
Nieuwjaarsdag	Anul Nou
Pasen	Paști
Hemelvaartsdag	Înălțarea Domnului
bevrijding (de)	eliberare
Pinksteren	Rusaliile